

第四屆黃大仙區議會轄下

關注沙中綫專責小組

第二次會議紀要

日期：二零一二年八月二十八日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓

黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

李德康先生,MH,JP 黃大仙區議會主席

組員：

黃錦超博士,MH 黃大仙區議會副主席

陳安泰先生 黃大仙區議會議員

陳炎光先生 黃大仙區議會議員

陳婉嫻女士,SBS,JP 黃大仙區議會議員

何漢文先生 黃大仙區議會議員

何賢輝先生 黃大仙區議會議員

許錦成先生 黃大仙區議會議員

簡志豪先生,BBS,MH 黃大仙區議會議員

黎榮浩先生 黃大仙區議會議員

李達仁先生,MH 黃大仙區議會議員

蘇錫堅先生 黃大仙區議會議員

丁志威先生 黃大仙區議會議員

袁國強先生 黃大仙區議會議員

因事缺席者：

陳偉坤先生	黃大仙區議會議員
莫仲輝先生,MH	黃大仙區議會議員
莫健榮先生	黃大仙區議會議員
譚香文女士	黃大仙區議會議員
譚美普女士	黃大仙區議會議員
王吉顯先生	黃大仙區議會議員
黃國恩先生	黃大仙區議會議員
黃逸旭先生	黃大仙區議會議員
胡志偉先生,MH	黃大仙區議會議員

列席者：

蕭偉全先生,JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處
林世雄先生	首席助理秘書長(運輸)7	運輸及房屋局
林秀生先生	助理秘書長(運輸)7B	運輸及房屋局
楊港生先生	總工程師/鐵路拓展 1-3	路政署
周珮如女士	署理高級工程師/沙中線 1	路政署
蕭爾年先生	高級規劃師/九龍 4	規劃署
老焯耀先生	高級工程師/優先鐵路發展 2	運輸署
鄧敏華女士	總康樂事務經理(九龍)	康樂及文化事務署
余敏權先生	黃大仙區副康樂事務經理 (分區支援)	康樂及文化事務署
李淑明女士	高級行政主任(策劃事務) 6	康樂及文化事務署
李永孝先生	高級統籌工程師	港鐵公司
伍瑞源先生	設計經理	港鐵公司
陳芳婷女士	項目傳訊經理	港鐵公司
戚瑜暉先生	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處
林佩芬女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
丁天生先生	高級聯絡主任(1)	黃大仙民政事務處
彭淑華女士	高級聯絡主任(2)	黃大仙民政事務處

秘書：

趙子淵先生

行政主任(區議會) 3

黃大仙民政事務處

主席歡迎各與會者出席第四屆黃大仙區議會轄下關注沙中綫專責小組 (專責小組)第二次會議。

2. 組員備悉，王吉顯議員因身體不適未能出席會議，王議員在會議前已書面通知秘書處。專責小組同意王議員的缺席申請。

一 通過黃大仙區議會轄下關注沙中綫專責小組第一次會議記錄

3. 專責小組第一次會議記錄獲得通過，無需修改。

二 黃大仙區議會轄下關注沙中綫專責小組職權範圍、參加專責小組的區議員名單及列席的政府部門代表

(黃大仙區議會轄下關注沙中綫專責小組文件第 1/2012 號)

4. 組員備悉文件。

三 討論事項

三(i) 沙田至中環線項目進展匯報

(黃大仙區議會轄下關注沙中綫專責小組文件第 2/2012 號)

5. 運輸及房屋局林世雄先生和港鐵公司李永孝先生介紹文件，匯報沙田至中環線(沙中綫)項目的進展。

6. 組員對文件的意見和查詢綜合如下：

樓宇結構安全及重建潛力

- (i) 要求運輸及房屋局在工程開展前以書面保證鐵路隧道工程不會影響沿線的樓宇結構安全，包括翠竹花園、天馬苑和天宏苑；及書面承諾如沙中線工程影響屋苑的重建潛力，業主有權申索補償；
- (ii) 反映翠竹花園業主立案法團仍未收到政府書面回覆他們就沙中線工程刊憲提交的反對意見書；
- (iii) 表示工程完成後一年的申索補償期限並不足夠；

翠竹花園行人連接系統

- (iv) 要求政府在展開沙中線工程前，同意興建無障礙通道的工程，以紓緩徵用馬仔坑遊樂場作臨時工地對該處交通的影響；
- (v) 促請政府盡快落實在翠竹花園展開改善無障礙設施工程的時間表；
- (vi) 重申在翠竹花園設置無障礙設施是沙中線工程的補償方案；
- (vii) 重申早前要求增設竹園站；

鑽石山綜合發展區

- (viii) 關注前大磡村三項文物建築，包括「石寓」、「前皇家空軍飛機庫」和「機槍堡」的保育和重置安排；
- (ix) 關注鑽石山綜合發展區的規劃，要求政府和港鐵公司盡量縮減鐵路站的佔地範圍，以騰出更多空間作其他發展；

(x) 促請政府興建橫跨彩虹道的行人通道連接擴建的港鐵鑽石山站和新蒲崗及鄰近屋邨，如采頤花園；

(xi) 關注聯誼路是新蒲崗居民來往鑽石山港鐵站的主要通道，查詢政府在規劃鑽石山綜合發展區時，會否保留聯誼路。如取消聯誼路，政府會否另外提供行人通道連接新蒲崗和擴建的港鐵鑽石山站；

黃大仙公共交通交匯處

(xii) 要求黃大仙公共交通交匯處的建築和設計融合周邊地區設施的發展；

慈雲山區行人設施改善工程

(xiii) 關注興建行人設施工程的臨時交通管理措施和對環境的影響，要求承建商必須確保行人安全和慈雲山的交通暢順；

(xiv) 要求承建商和有關政府部門提供臨時交通管理措施的資料，並與當區議員進行實地視察；

(xv) 查詢各項慈雲山行人設施改善工程完成的日期；

(xvi) 得悉工程需要徵用慈雲山邨中央遊樂場西面部分位置和在該處設置永久性設施，詢問有關安排會否對遊樂場使用者構成不便；

馬仔坑遊樂場臨時工地

(xvii) 關注馬仔坑段的臨時交通管理措施和工地出入口的位置，要求政府和港鐵公司確保有關安排不會影響車輛和行人；

- (xviii) 查詢工程車出人工地的安排，認為每小時 25 輛工程車出人工地，會對居民造成不便和影響交通；
- (xix) 建議在擬建通風設施和緊急救援通道的建築物上設置長者活動區，物盡其用；
- (xx) 關注社區聯絡小組(馬仔坑及竹園段)第一次會議上，未有詳細交代工程車每小時出入的架次，及工地對交通、噪音和空氣污染的影響；促請政府和港鐵公司在工程開展前，讓地區人士知悉有關資料；
- (xxi) 查詢爆炸品和大型工具的運送、處理和存放安排；

馬仔坑遊樂場的重置安排和室內體育館的設計

- (xxii) 組員就馬仔坑遊樂場的重置安排和室內體育館的設計有不同意見，有組員表示不少地區活動都在馬仔坑遊樂場舉行，例如黃大仙足球隊的訓練；
- (xxiii) 有組員反映部分竹園南邨居民反對以室內運動場作為補償方案，及要求將馬仔坑遊樂場改建為公園或大型休憩地方，不需要重置 11 人足球場；
- (xxiv) 認為臨時五人足球場鄰近工地，未必吸引市民使用；
- (xxv) 重置安排要照顧不同人士和團體的需要，要求政府和港鐵公司就有關的安排充分諮詢區議會和地區人士的意見；
- (xxvi) 建議在擬建的室內運動場加設乒乓球場、舞蹈室和禮堂，及將康文署行政辦公室和保養維修房移至室內運動場內，以騰出更多地方讓市民使用；

(xxvii) 認為馬仔坑遊樂場和室內體育館的設施要多元化，迎合不同年齡的市民需要；

(xxviii) 建議政府在足球場的周邊加設緩跑徑和評估減少兩個網球場會否嚴重影響球場使用者；

社區聯絡小組的組成

(xxix) 要求路政署和港鐵公司邀請所有持份者出席社區聯絡小組會議，及加入運輸及房屋局和香港警務處代表，並容許組員推薦有關的地區團體和地區人士加入社區聯絡小組；

(xxx) 建議港鐵公司與社區聯絡小組組員商討會議日期的安排；

2. 運輸及房屋局林世雄先生、路政署楊港生先生和港鐵公司李永孝先生就組員的意見和提問綜合回應如下：

樓宇結構安全及重建潛力

(i) 就翠竹花園、天馬苑和天宏苑業主要求的書面保證，當局會於九月發信回覆；

(ii) 局方會跟進處理鐵路方案反對意見聆聽委員會的聆聽報告是否已送交翠竹花園業主立案法團；

翠竹花園行人連接系統

(iii) 沙中線項目不包括建議的翠竹花園行人連接系統，運輸及房屋局會與有關政府部門跟進組員的建議；

慈雲山區行人設施改善工程

- (iv) 慈雲山地盤聯絡小組的組員包括路政署、運輸署、香港警務處和港鐵公司代表，路政署已就臨時交通管理措施諮詢地盤聯絡小組的意見，如有需要，路政署和港鐵公司會安排與議員實地視察；
- (v) 如工程要臨時佔用部分行人路時，承建商會保留最少 1.5 米的行人通道及加置水馬，保障行人安全；
- (vi) 政府和港鐵公司會確保慈雲山邨中央遊樂場的工地不會影響遊樂場使用者；
- (vii) 政府和港鐵公司會參考社區聯絡小組(慈雲山段)的建議，考慮各項工程項目的施工次序；
- (viii) 承建商會在工地灑水、設置洗輾池和採取適當的隔音措施，盡量減低工程的噪音和對環境的影響。大部分工程會在上午七時至下午七時進行，如在夜間施工，承建商需獲得環境保護署批准，並遵守相關指引；

馬仔坑遊樂場臨時工地

- (ix) 政府和港鐵公司曾向社區聯絡小組(馬仔坑及竹園段)介紹工程的臨時交通管理措施；
- (x) 擬建通風設施會接駁鐵路隧道，基於安全考慮，有關設施不會開放供公眾使用；
- (xi) 政府和港鐵公司會要求承建商確保工地安全和盡量減少工程車出入對交通的影響；

(xii) 政府和港鐵公司會在適當位置加設隔音屏障，並採取措施減低工地對環境的影響，沙中線工程的環境影響評估報告(環評報告)已獲環境保護署審批，及上載至環境保護署的網頁；

(xiii) 爆破工程需使用爆炸品，包括炸藥、雷管和加壓器，運送爆炸品的詳細安排已詳列環評報告中，炸藥和雷管會分開運送，減少發生意外的機會；爆炸品儲存倉位於將軍澳，承建商每天只會運送當日所需數量的爆炸品至工地進行工程，並在同日用畢。爆炸品不會存放於工地內；

馬仔坑遊樂場的重置安排和室內體育館的設計

(xiv) 政府理解組員對遊樂場的重置安排和室內體育館的設計有不同意見，會就有關詳情繼續諮詢地區意見；

(xv) 政府和港鐵公司會與康樂及文化事務署協調康樂設施及辦公室的安排，充分利用該處工地；

興建橫跨彩虹道的行人通道連接擴建的鑽石山港鐵站和新蒲崗

(xvi) 政府會保留現時兩條連接鑽石山港鐵站和采頤花園的行人通道，會在鑽石山綜合發展區的規劃落實後再檢視該區的行人連接系統。政府和港鐵公司會向社區聯絡小組匯報有關情況。

7. 黃大仙民政事務處蕭偉全專員表示，八月中的颱風令不少樹木倒下，引致慈雲山區的交通癱瘓，提醒承建商施工時，留意工程對慈雲山交通的影響，確保交通暢通。另外，除了采頤花園外，啟德發展區的公共房屋即將落成，新蒲崗亦計劃興建公共房屋，新增的居民使興建橫跨彩虹道的行人通道連接鑽石山港鐵站和新蒲崗的需求更為迫切。他促請有關政府部門在落實鑽石山綜合發展區的規劃前，採取適當措施，滿足市民的需要。

8. 港鐵公司陳芳婷女士回應，社區聯絡小組能為當區議員、地區團體、學校和直接受工程影響的居民代表提供平台，向路政署、港鐵公司和有關的政府部門直接表達意見。港鐵公司歡迎居民旁聽會議。

9. 康樂及文化事務署(康文署)鄧敏華女士表示，黃大仙區現有七個 11 人足球場，包括五個人造草地場和兩個天然草地場，摩士公園的天然草地場現正進行改建為人造草地場的工程，工程完成後，馬仔坑遊樂場的足球場將會是黃大仙區內唯一的天然草地足球場。黃大仙區內的人造及天然草地足球場的使用率均接近 100%，需求甚殷。此外，黃大仙區現有 19 個網球場，在繁忙時段，網球場的使用率接近 80%，非繁忙時段則約為 60%，而康文署舉辦網球訓練班時，需使用三個網球場，如減少設置兩個網球場，不但減少網球場的供應，更會對舉辦訓練班構成影響。康文署新建的室內運動場會一般設置兩個籃球場或可作為八個羽毛球場使用，以滿足市民對康樂設施的需要。新建的室內運動場應備有足夠的空間設置辦事處、儲物室、救傷室、洗手間及更衣室等輔助設施。康文署會與運輸及房屋局、路政署和港鐵公司商討新建室內運動場的擬議工程範圍。

10. 規劃署蕭爾年先生回應，署方正規劃鑽石山綜合發展區，會考慮組員的建議，並會適時就發展計劃諮詢區議會。

11. 主席總結，專責小組會在下次會議跟進黃大仙公共運輸交匯處的設計和鑽石山綜合發展區的規劃。下次會議預計於一個月後召開，並請政府和港鐵公司跟進及匯報下列事宜：

- (i) 向有關議員提供慈雲山區行人設施改善工程和馬仔坑遊樂場臨時工地的臨時交通管理措施詳細資料，並按議員需要，安排實地視察；
- (ii) 考慮專責小組和社區聯絡小組的意見，就馬仔坑遊樂場的重置安排和室內體育館的設計擬定可行方案，以供討論；
- (iii) 向社區聯絡小組提供有關爆炸品的處理和存放安排的資料；
- (iv) 跟進樓宇安全書面保證和翠竹花園行人連接系統的建議；
- (v) 檢討社區聯絡小組的組成，並就工程細節先諮詢相關地區人士的意見，然後向專責小組匯報。

下次開會時間

12. 專責小組下次會議的日期和時間容後公布。

13. 會議於下午五時三十分結束。

黃大仙區議會秘書處

檔案編號：HAD WTSDC 13-35/5/27 Pt. 4

二零一二年九月